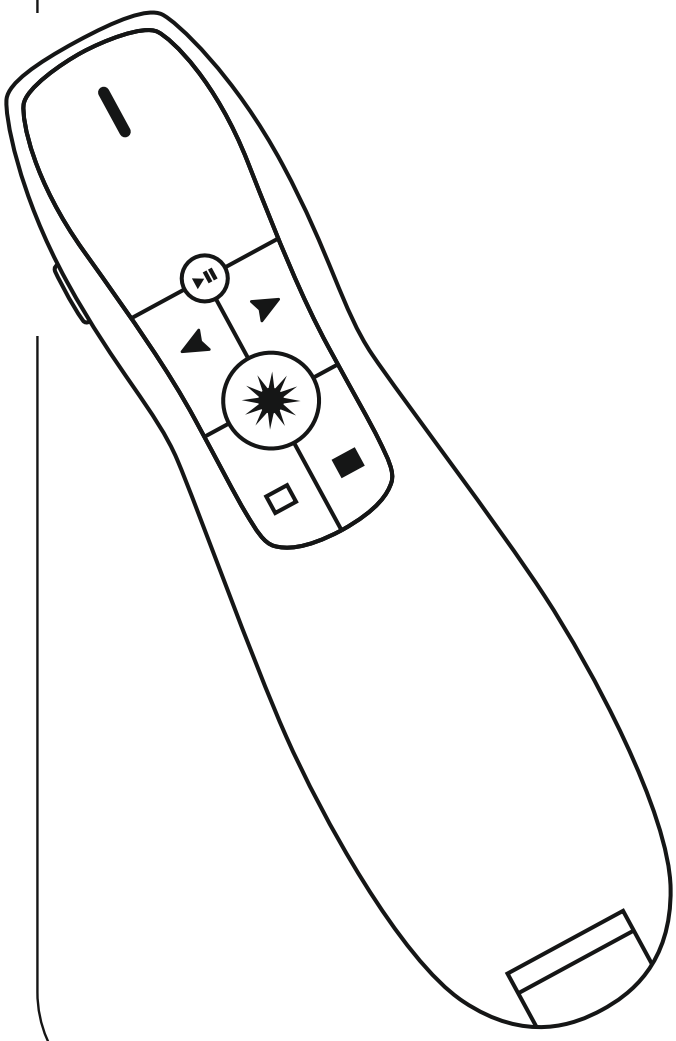
00
139918

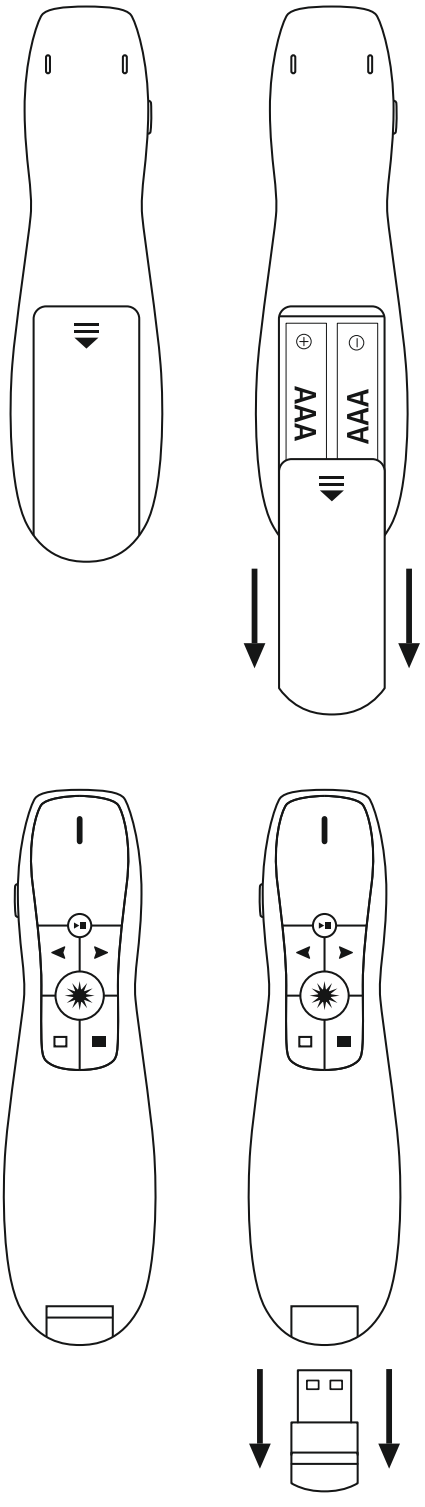
Wireless Laser Presenter Greenlight-Pointer 4in1

Wireless Laser Presenter

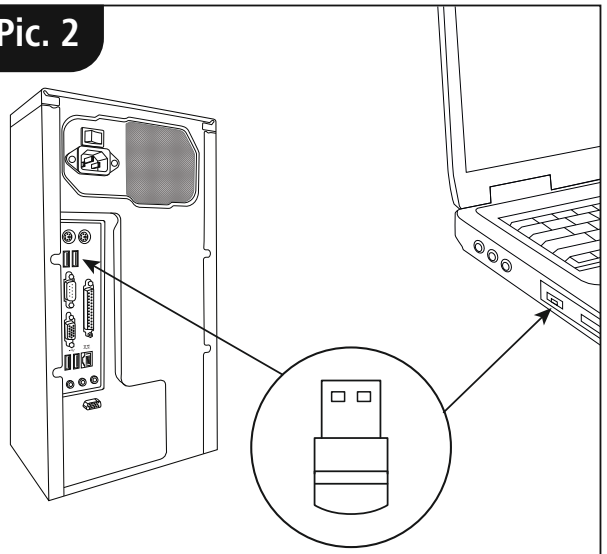


Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Gebruiksaanwijzing NL
Istruzioni per l'uso I
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Manual de utilizare RO
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P

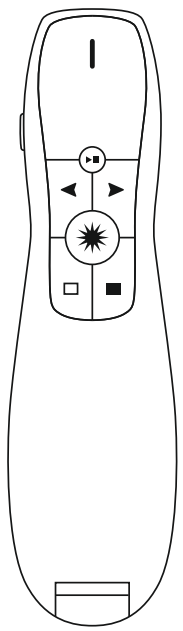
Pic. 1



Pic. 2



Pic. 3



Play / Pause

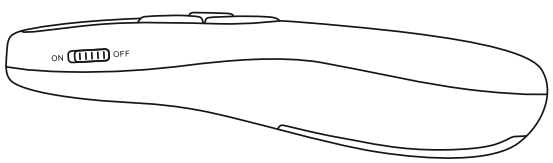
Presentation Control

Laser Pointer

Screen Mode ON / OFF

Black / White Screen ON / OFF

On / Off Switch



Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 'Greenlight-Pointer 4in1' laser presenter
- 2 AAA batteries
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged.
- Children are not permitted to play with the device.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Always choose the battery size and grade that best suits the intended purpose. Keep these operating instructions in a safe place for future reference, as they provide information about choosing the right battery.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.

Warning - Laser



- Do not look directly at the laser beam! Close your eyes and turn your head away if your eyes meet the laser beam.
- Do not shine light at persons using binoculars or telescopes!
- Do not look directly at the laser beam! Do not look directly at the laser beam using optical instruments!
- This product contains a class 1 consumer laser in accordance with EN50689:2021.

4. Operation

Inserting the battery (Pic. 1)

- Use only AAA batteries (alkaline / zinc carbon).
- To insert or change the battery/batteries, insert the AAA battery/batteries with the correct polarity into the battery compartment.

Operation

- Insert the USB receiver into an unused USB port on your PC **(Pic. 2)**.
- Press the laser button ✷ to activate the built-in laser.

5. Controls (Pic. 3)

6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
Make sure that water does not get into the product.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Technical Data

Connection	2.4 Ghz
Operating range	< 20 m
Laser output power	< 0.39 mW
Wavelength	550nm
Connection	USB Type-A
Power supply	2 AAA batteries
Size	135 x 37 x 30 mm
Weight	Approx. 65 g
System requirements	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 or higher

9. Declaration of Conformity

CE Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00139918] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://uk.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Downloads

Frequency band(s)	2402 – 2476 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	-12.42 dBm e.i.r.p

D Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Laser Präsenter "Greenlight-Pointer 4in1"
- 2* AAA Batterie
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Warnung – Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Wählen Sie stets die richtige Batteriegröße und Güteklasse, die sich für den vorgesehenen Verwendungszweck am besten eignet. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf, sie enthält Hinweise für die richtige Batteriewahl.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.

Warnung - Laser

- Blicken Sie nicht direkt in den Laserstrahl! Schließen Sie die Augen und wenden Sie den Kopf ab, wenn der Laserstrahl Ihre Augen treffen sollte.
- Unterlassen Sie, Benutzer von Ferngläsern oder Fernrohren zu bestrahlen!
- Betrachten Sie den Laserstrahl nicht direkt mit optischen Instrumenten!
- In diesem Produkt ist ein Laser der Klasse 1 für Endverbraucher nach EN50689:2021 eingebaut.

4. Betrieb

Batterie einlegen (Pic. 1)

- Verwenden Sie nur AAA Batterien (Alkaline/Zinc-Carbon).
- Zum Einlegen/Auswechseln der Batterie(n) legen Sie die Batterie(n) des Typs AAA polrichtig in das Batteriefach ein.

Betrieb

- Stecken Sie den USB Receiver in einen freien USB Port an ihrem PC **(Pic. 2)**
- Drücken Sie den Lasertaster (✷) um den eingebauten Laser zu aktivieren

5. Bedienungselemente (Pic. 3)

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Technische Daten

Verbindung	2.4 Ghz
Funktionsreichweite	< 20 m
Laserleistung	< 0.39 mW
Wellenlänge	550nm
Anschluss	USB Type A
Stromversorgung	2* AAA Batterien
Größe	135 x 37 x 30 mm
Gewicht	ca. 65g
System-voraussetzungen	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 oder höher

9. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00139918] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Downloads

Frequenzband/Frequenzbänder	2402 – 2476 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	-12.42 dBm e.i.r.p

F Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Présentateur laser "Greenlight-Pointer 4in1"
- 2 piles LR03/AAA
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

Avertissement concernant le piles

- Sélectionnez des piles de dimensions et de classe de qualité les plus adaptées à la destination envisagée. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin ; il contient des informations concernant le type de piles adapté.
- Remplacez toutes les piles usagées du kit simultanément.
- Vérifiez que les piles sont correctement insérées (indications de polarité + et -).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.

Avertissement concernant le laser



- Ne regardez en aucun cas directement vers le rayon laser. Fermez vos yeux et tournez la tête dans le cas où le rayon laser arriverait dans vos yeux.
- Ne dirigez pas le rayon laser vers des personnes utilisant des jumelles ou une longue-vue.
- Ne regardez en aucun cas directement vers le rayon laser.
- Ce produit intègre un laser pour utilisateur final de classe 1 selon la norme EN50689:2021.

4. Fonctionnement

Insertion des piles (Pic. 1)

- Utilisez exclusivement des piles LR03/AAA (alcalines, carbone-zinc).
- Pour insérer/remplacer la/les pile(s), placez la/les pile(s) de type LR03/AAA dans le compartiment conformément aux indications de polarité.

Fonctionnement

- Insérez le récepteur USB dans un port USB libre de votre ordinateur **(Pic. 2)**
- Appuyez sur la touche Laser (✷) pour activer le laser intégré

5. Éléments de commande (Pic. 3)

6. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Caractéristiques techniques

Connexion	2.4 Ghz
Portée de fonctionnement	< 20 m
Puissance du laser	< 0.39 mW
Longueur d'onde	550nm
Branchement	USB Type A
Alimentation en électricité	2 piles LR03/AAA
Dimensions	135 x 37 x 30 mm
Poids	env. 65 g
Configuration requise	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 u version ultérieure

9. Déclaration de conformité

CE Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00139918] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **https://fr.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Téléchargements**

Bandes de fréquences	2402 – 2476 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	-12.42 dBm e.i.r.p

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.
Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Presentador láser " Greenlight-Pointer 4in1"
- 2* pilas AAA
- Estas instrucciones de uso

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

Aviso – pilas

- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- Utilice siempre pilas cuyos tamaño y calidad sean los más adecuados para el fin del uso. Guarde estas instrucciones de uso para poder consultarlas posteriormente, contienen información sobre la correcta elección de las pilas.
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contra-contactos de éstas.

Aviso – Láser



- No mire nunca directamente al rayo láser. Cierre los ojos y retire la cabeza si el rayo láser le alcanza en los ojos.
- No apunte a usuarios de prismáticos o telescopios.
- No mire nunca directamente al rayo láser.
- Este producto incorpora un láser de usuario final de clase 1 de acuerdo con la norma EN50689:2021.

4. Funcionamiento

Colocación de la pila (Pic. 1)

- Utilice únicamente pilas AAA (alcalinas/cinc-carbono).
- Para colocar/cambiar la(s) pilas, desatornille el producto y coloque pila(s) del tipo AAA con la correcta polaridad en el compartimento de las pilas.

Funcionamiento

- Enchufe el receptor USB en un puerto USB libre de su PC **(Pic. 2)**
- Oprima el pulsador láser (✷) para activar el láser integrado

5. Elementos de manejo (Pic. 3)

6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
Asegúrese de que no entre agua en el producto.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Datos técnicos

Conexión	2,4 Ghz
Alcance de funcionamiento	< 20 m
Potencia láser	< 0.39 mW
Longitud de onda	550nm
Conexión	USB Type A
Alimentación de corriente	2* pilas AAA
Tamaño	135 x 37 x 30 mm
Peso	aprox. 65 g
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 o superior

9. Declaración de conformidad

CE Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00139918] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://es.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Descargas

Banda o bandas de frecuencia	2402 – 2476 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	-12.42 dBm e.i.r.p

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Laser presenter "Greenlight-Pointer 4in1"
- 2* AAA batterij
- Deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

Waarschuwing – batterij



- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Selecteer altijd de juiste batterijgrootte en kwaliteitsklasse, welke voor het beoogde toepassingsgebied het beste geschikt zijn. Bewaar deze bedieningsinstructies als naslagwerk voor op een later tijdstip, zij bevat aanwijzingen voor de juiste batterijselectie.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.

Waarschuwing – laser



- Kijk niet direct in de laserstraal! Sluit de ogen en wend uw hoofd af, indien de laserstraal uw ogen zou treffen.
- Het is niet toegestaan, gebruikers van verrekijkers of telescopen te bestralen!
- Kijk niet direct in de laserstraal!
- In dit product is een laser van klasse 1 voor consumenten overeenkomstig EN50689:2021 ingebouwd.

4. Gebruik en werking

Batterijen plaatsen (Pic. 1)

- Gebruik uitsluitend AAA-batterijen (alkaline/zink-koolstof).
- Voor het plaatsen/vervangen van de batterij(en) plaatst u de batterij(en) van het type AAA met de polen in de juiste richting in het batterijvak.

Gebruik en werking

- Sluit de USB-receiver op een vrije USB-poort van uw pc aan **(Pic. 2)**
- Druk op de laserknop (✷) om de ingebouwde laser te activeren

5. Bedieningselementen (Pic. 3)

6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.
Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Technische specificaties

Verbinding	2,4 Ghz
Functioneel bereik	< 20 m
Laservermogen	< 0.39 mW
Golflengte	550nm
Aansluiting	USB Type A
Spanningsvoorziening	2* AAA batterij
Afmetingen	135 x 37 x 30 mm
Gewicht	ca. 65g
Systeemvoorwaarden	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 of hoger

9. Conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00139918] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://nl.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Downloads

Frequentieband(en)	2402 – 2476 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	-12.42 dBm e.i.r.p

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Puntatore laser "Greenlight-Pointer 4in1"
- 2* batterie AAA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non mettere in esercizio il prodotto se presenta danni visibili.
- Non acconsentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

Attenzione – batterie



- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Scegliere sempre la misura e il tipo di batterie corrette e più idonee per lo scopo previsto. Conservare queste istruzioni per l'uso per una successiva consultazione, poiché contengono indicazioni per la scelta corretta delle batterie.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo.
- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti e i controcontatti.

Attenzione – Laser



- Non guardare mai direttamente nel raggio laser! Se il raggio laser dovesse incrociare gli occhi, chiuderli e girare via la testa.
- Evitare di puntare il raggio laser su utilizzatori di occhiali da vista o cannocchiali!
- Non guardare mai direttamente nel raggio laser!
- Il prodotto è dotato di un laser di classe 1 per utenti finali secondo EN50689:2021.

4. Funzionamento

Inserire le batterie (Pic. 1)

- Utilizzare solo batterie AAA (alcaline/carbonio di zinco).
- Per inserire/cambiare la batteria/le batterie, inserire la batteria/le batterie con la polarità corretta nel vano batterie.

Funzionamento

- Inserire il ricevitore in una porta USB libera del proprio computer **(Pic. 2)**
- Premere il tasto del laser (✷) per attivare il laser incorporato

5. Elementi di comando (Pic. 3)

6. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi.
Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Dati tecnici

Collegamento	2.4 Ghz
Raggio di funzionamento	< 20 m
Potenza del laser	< 0.39 mW
Lunghezza d'onda	550nm
Attacco	USB tipo A
Alimentazione elettrica	2* batterie AAA
Dimensioni	135 x 37 x 30 mm
Peso	ca. 65 g
Requisiti del sistema	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 o superiore

9. Dichiarazione di conformità

CE Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00139918] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://uk.hama.com ➡ 🔍 ➡ 00139918 ➡ Downloads

Bande di frequenza	2402 – 2476 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	-12.42 dBm e.i.r.p

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Wskaźnik laserowy „Greenlight-Pointer 4in1"
- 2 baterie AAA
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Ostrzeżenie – baterie



- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Zawsze dobierać prawidłowy rozmiar i klasę jakości baterii, aby jak najlepiej nadawała się do przewidzianego przeznaczenia. Przechowywać niniejszą instrukcję obsługi do późniejszego użytku; zawiera ona wskazówki dotyczące doboru właściwych baterii.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.

Ostrzeżenie – laser



- Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę laserową! Zamknąć oczy i odwrócić głowę, jeżeli promień laserowy zostanie skierowany na oczy.
- Nie kierować promienia na osoby korzystające z lornetek lub lunet!
- Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę laserową!
- W ten produkt wbudowany jest laser klasy 1 dla urządzenia końcowego wg EN50689:2021.

4. Obsługa

Wkładanie baterii (Pic. 1)

- Stosować wyłącznie baterie AAA (alkaliczne/cynkowo-węglowe).
- W celu włożenia/wymiany baterii umieścić baterie AAA w przewidzianym do tego schowku, zgodnie z oznaczeniem biegunów.

Obsługa

- Wpiąć odbiornik USB do wolnego gniazda USB komputera **(Pic. 2).**
- Wcisnąć przycisk lasera (✷) w celu włączenia podłączonego lasera.

5. Elementy obsługi (Pic. 3)

6. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.
Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Dane techniczne

Połączenie	2,4 Ghz
Zasięg działania	< 20 m
Moc lasera	< 0.39 mW
Długość fali	550nm
Przyłącze	USB Type A
Zasilanie elektryczne	2 baterie AAA
Wymiary	135 x 37 x 30 mm
Masa	ok. 65 g
Wymagania systemowe	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 lub nowszy

9. Deklaracja zgodności

CE Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00139918] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://pl.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Pobierz

Częstotliwość transmisji	2402 – 2476 MHz
Maksymalna moc transmisji	-12.42 dBm e.i.r.p

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Lézer pointer „Greenlight-Pointer 4in1“
- 2 db AAA elem
- ez a kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha nyilvánvaló sérülés látható.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

Figyelmeztetés – elem

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Mindig a megfelelő méretű és minőségű elemet válassza, ami a legjobban megfelel a tervezett felhasználási célnak. Őrizze meg ezt a kezelési útmutatót a későbbi fellapozáshoz, mert ez tartalmazza a helyes elemválasztás szempontjait.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ.
- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.

Figyelmeztetés – lézer



- Ne nézzen bele közvetlenül a lézersugárba! Ha a lézersugár szemét éri, csukja be a szemét és fordítsa el a fejét.
- Kerülje távcsőhasználók közvetlen besugárzását!
- Ne nézzen bele közvetlenül a lézersugárba!
- Ebbe a termékbe 1. osztályú lézer van beépítve EN50689:2021 szerint.

4. Használat

Elem behelyezése (Pic. 1)

- Csak AAA alkáli elemet használjon (alkáli/cink-karbon).
- Az elem(ek) behelyezéséhez/cseréjéhez helyezze be az AAA típusú elemeket az elemfiókba helyes polaritással.

Használat

- Csatlakoztassa az USB vevőt a számítógép egyik szabad USB portjához **(Pic. 2)**
- Nyomja meg a lézer gombot (✷) a beépített lézer aktiválásához

5. Kezelőelemek (Pic. 3)

6. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

8. Műszaki adatok

Összeköttetés	2.4 GHz
Működési tartomány	< 20 m
Lézer teljesítménye	< 0.39 mW
Hullámhossz	550nm
Csatlakoztatás	USB A típus
Tápellátás	2 db AAA elem
Méret	135 x 37 x 30 mm
Súly	ca. 65 g
Rendszerfeltételek	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 vagy újabb

9. Megfelelőségi nyilatkozat

CE Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00139918] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

https://www.hama.hu ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Letöltések

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	2402 – 2476 MHz
Maximális jelerősség	-12.42 dBm e.i.r.p

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare



Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune



Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Indicator laser "Greenlight-Pointer 4 în 1"
- Baterie 2* AAA
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire şi utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu utilizați produsul în continuare dacă prezintă cazuri evidente de deteriorări
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Reciclarea materialului pachetului se execută comform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

Avertizare – Baterie



- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + şi -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatoare (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Alegeți mereu mărimea corectă și categoria de calitate a bateriei care se potrivește cel mai bine scopului pentru care a fost conceput. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru consultare ulterioară, cuprinde informații pentru alegerea bateriilor corecte.
- Îndepărtați simultan toate bateriile unui set.
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încarcă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Dacă aparatele nu sunt întrebuințate pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Naintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele contrare.

Avertizare – Laser



- Nu priviți direct în raza laser! Închideți ochii și întoarceți capul dacă raza laser urmează să întâlnească ochii dumneavoastră.
- Nu expuneți utilizatorii de binocluri sau telescoape la raze laser!
- Nu priviți direct în raza laser!
- În acest produs este încorporat un laser clasa 1 pentru utilizatorul final, conform EN50689:2021.

4. Funcționare

Introduceți bateria (Pic. 1)

- Utilizați numai baterii AAA (alcaline/zinc-carbon).
- Pentru plasarea/înlocuirea bateriei/bateriilor introduceți bateria/bateriile tip AAA cu polaritatea corectă în compartimentul respectiv.

Funcționare

- Conectați receptorul USB cu un port USB liber de la PC **(Pic. 2).**
- Pentru activarea laserului instalat apăsați butonul laserului (✷).

5. Elemente de deservire (Pic. 3)

6. Întreținere şi revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.
Aveți grijă să nu intre apă în produs.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu îşi asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Date tehnice

Conectare	2.4 Ghz
Rază de acțiune	< 20 m
Putere laser	< 0.39 mW
Lungime de undă	550nm
Racord	USB tip A
Alimentare cu curent	Baterie 2* AAA
Dimensiuni	135 x 37 x 30 mm
Greutate	cca 65g
Cerințe de sistem	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 sau superior

9. Declarație de conformitate

CE Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00139918] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://ro.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Descărcări

Banda (benzile) de frecvențe	2402 – 2476 MHz
Puterea maximă	-12.42 dBm e.i.r.p

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.
Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- laserový prezentér „Greenlight-Pointer 4v1“
- 2* baterie AAA
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- V případě viditelného poškození produkt již dále nepoužívejte.
- Výrobek není hračka.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

Upozornění – baterie



- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Používejte vždy správnou velikost a typ baterií, které se ke stanovenému účelu nejlépe hodí. Uchovávejte tento návod k obsluze pro další použití, obsahuje informace týkající se výběru správných baterií.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Výměnu baterií dětmi vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Vyjměte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.

Upozornění – Laser



- Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku! Pokud laserový paprsek zasáhne oči, zavřete je a otočte hlavu z dosahu paprsku.
- Nemiřte na osoby používající dalekohledy nebo teleskopy!
- Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku.
- V produktu je vestavěn laser třídy 1 pro koncové spotřebitele podle normy EN50689:2021.

4. Provoz

Vložení baterie (Pic. 1)

- Používejte pouze baterie AAA (alkalické / zinko-uhlíkové).
- Při vložení/výměně baterie(í) vložte baterii(e) typu AAA se správným pólováním do přihrádky na baterie.

Provoz

- Zapojte USB přijímač do volného USB portu na svém PC **(Pic. 2)**
- Stiskněte tlačítko (✷) pro aktivaci integrovaného laseru

5. Ovládací prvky (Pic. 3)

6. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Technické údaje

Připojení	2,4 GHz
Funkční dosah	< 20 m
Výkon laseru	< 0.39 mW
Vlnová délka	550nm
Přípojka	USB typ A
Napájení	2* baterie AAA
Velikost	135 x 37 x 30 mm
Hmotnost	cca 65 g
Systémové požadavky	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 nebo vyšší

9. Prohlášení o shodě

CE Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00139918] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.hama.cz ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Dokumenty

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	2402 – 2476 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	-12.42 dBm e.i.r.p

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.
Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie.
Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Laserové prezentačné zariadenie „Greenlight-Pointer 4v1“
- 2* batérie typu AAA
- Tento návod na obsluhu

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- V prípade viditeľného poškodenia výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nie je hračka.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.

Upozornenie – batérie

- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Vždy používajte správnu veľkosť a typ batérií, ktoré sa na stanovený účel najlepšie hodia. Tento návod na použitie uschovajte pre ďalšie použitie, obsahuje informácie týkajúce sa výberu správnych batérií.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie úplne nevybíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.

Upozornenie – Laser

- Nikdy sa nepozerajte priamo do laserového lúča! Ak laserový lúč zasiahne oči, zavrite ich a otočte hlavu z dosahu lúča.
- Nemierte na osoby používajúce ďalekohľady alebo teleskopy!
- Nikdy sa nepozerajte priamo do laserového lúča.
- V tomto produkte je vstavaný laser triedy 1 pre konečného spotrebiteľa podľa EN50689:2021.

4. Prevádzka

Vloženie batérie (Pic. 1)

- Používajte iba batérie typu AAA (alkalické/zinkovo-uhlíkové).
- Pri vkladaní/výmene batérie(í) vložte batériu(e) typu AAA do batériovej priehradky so správnou polaritou.

Prevádzka

- Zasuňte USB prijímač do voľného USB portu na vašom počítači **(Pic. 2)**
- Stlačte tlačidlo lasera (✷) na aktiváciu zabudovaného lasera

5. Ovládacie prvky (Pic. 3)

6. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Technické údaje

Spojenie	2,4 Ghz
Funkčný dosah	< 20 m
Výkon lasera	< 0.39 mW
Vlnová dĺžka	550nm
Prípojka	USB typ A
Napájanie	2* batérie typu AAA
Veľkosť	135 x 37 x 30 mm
Hmotnosť	cca 65 g
Systémové požiadavky	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 alebo vyššia verzia

9. Vyhlásenie o zhode

CE Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00139918] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.hama.sk ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Dokumenty

Frekvenčné pásmo resp. pásma	2402 – 2476 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	-12.42 dBm e.i.r.p

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!
Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Ponteiro laser "Greenlight-Pointer 4 em 1"
- 2* pilhas AAA
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

Aviso – pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Escolha sempre pilhas de tamanho e qualidade adequados para os fins para os quais o produto foi construído. Guarde estas instruções de uso para consultas futuras. Estas contêm indicações sobre a escolha correcta das pilhas.
- Substitua sempre todas as pilhas.
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.

Aviso – Laser



- Não olhe directamente no feixe laser! Feche os olhos e mova a cabeça para fora da área de alcance se o feixe laser atingir os seus olhos.
- Não aponte o feixe laser para utilizadores de binóculos ou monóculos!
- Não olhe directamente no feixe laser!
- Neste produto está integrado um laser da classe 1 para consumidores finais, de acordo com a norma EN50689:2021.

4. Operação

Colocar a pilha (Pic. 1)

- Utilize apenas pilhas AAA (alcalinas/zinco-carbono).
- Para colocar/substituir a(s) pilha(s), insira a(s) pilha(s) do tipo AAA no compartimento das pilhas, com a polaridade correta.

Operação

- Conecte o recetor USB a uma porta USB livre do seu computador **(Pic. 2)**
- Prima o botão laser (✷) para ativar o laser incorporado

5. Elementos de comando (Pic. 3)

6. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Especificações técnicas

Ligação	2.4 Ghz
Alcance	< 20 m
Potência do laser	< 0.39 mW
Comprimento de onda	550nm
Conexão	USB tipo A
Alimentação elétrica	2* pilhas AAA
Dimensões	135 x 37 x 30 mm
Peso	aprox. 65 g
Requisitos do sistema	Windows 11 / 10, MAC OS 10.10 ou superior

9. Declaração de conformidade

CE O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00139918] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: **https://pt.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00139918 ➔ Downloads**

Banda(s) de frequências	2402 – 2476 MHz
Potência máxima transmitida	-12.42 dBm e.i.r.p

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-0

D GB

www.hama.com/nep





Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00139918/06.23